



Verbale dei lavori della Commissione per la selezione dei partecipanti alla “Summer School in Traduzione Letteraria”.

Il giorno 31/08/2021, alle ore 10:00 si riuniscono i componenti della Commissione della procedura di selezione in epigrafe, nominata con Decreto Direttoriale n. 75/2021 del 30/08/2021, avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale attraverso l'utilizzo della piattaforma Microsoft Teams, ciascuno presso la rispettiva abitazione o ufficio. La Commissione è così costituita:

- Prof.ssa Daniela Tononi (Presidente)
- Prof.ssa Natascia Barrale (Segretario)
- Prof. Antonino Velez (Componente)
- Prof.ssa Assunta Polizzi (Componente)
- Prof.ssa Alessandra Di Maio (Componente)
- Prof.ssa Nesma Mohamed Taher Mostafa Elsakaan (Componente)

Visto il Regolamento per l'attivazione di Corsi internazionali di studi avanzati (decreto n. 838 del 2015), la Commissione procede alla lettura del Bando di partecipazione alla “Summer School in Traduzione Letteraria” emanato con prot. n. 1591 del 30/07/2021 del Direttore del Dipartimento di Scienze Umanistiche.

Il Presidente, nel confermare che sono disponibili n. 25 posti per iscritti all'Università degli Studi di Palermo e n. 35 posti per candidati esterni, rende noto che per via telematica, entro i termini stabiliti per la partecipazione alla “Summer School”, sono pervenute n. 42 domande:

N. 24 domande da candidati iscritti all'Università degli Studi di Palermo

1. Alessi Aurora
2. Autovino Matilde
3. Bertolino Lucrezia
4. Cascino Marco
5. Ceraolo Giulia
6. Costanza Viviana Francesca
7. Di Falco Natascia
8. Franzé Elena
9. Gambino Carla
10. Jalal Stefano
11. Loi Roberta
12. Luisa Ligammari
13. Marsala Alessia
14. Martinez Emanuela
15. Orilia Elisabetta
16. Orlando Alberto



17. Perriera Martina
18. Prestana Roberta
19. Prestigiacommo Anna Rosa
20. Puccio Luca Kevin
21. Riti Carlotta
22. Russo Giulia
23. Tocco Francesca Maria
24. Vizzini Giulia

N. 18 domande da candidati esterni:

1. Alicata Roberta Vincenza
2. Bruna Lia
3. Bruno Francesca
4. Bulone Angela
5. Buzzegoli Laura
6. Formiglio Oriana
7. Liso Chiara
8. Macaluso Francesco
9. Maturo Annalisa
10. Molaro Erika
11. Pensa Giulia Andrea
12. Piepoli Flavia Lucrezia
13. Pino Sabrina
14. Ricceri Bettina
15. Sanfratello Luna
16. Suozzo Maria Fiorella
17. Tarascio Serena
18. Tumminello Miryam Magdala

La Commissione verifica che i candidati siano in possesso dei requisiti richiesti dal bando e, analizzate le domande e gli allegati pervenuti delibera che il numero minimo di partecipanti (30) per l'attivazione è stato raggiunto e accoglie tutte le domande di ammissione.

Presa visione della preferenza espressa dai candidati in sede di presentazione delle domande e tenuto conto del n. massimo di partecipanti per ciascun laboratorio (12), la Commissione valuta i profili, le certificazioni linguistiche e laddove necessario i voti conseguiti negli esami di profitto e stabilisce la seguente suddivisione nei cinque laboratori previsti:

Laboratorio di traduzione dall'inglese

1. Alicata, Roberta Vincenza
2. Bulone, Angela
3. Ceraolo, Giulia



4. Formiglio, Oriana
5. Jalal, Stefano
6. Marsala, Alessia
7. Pensa, Giulia Andrea
8. Prestana, Roberta
9. Puccio, Luca Kevin
10. Riti, Carlotta
11. Tocco, Francesca Maria
12. Vizzini, Giulia

Laboratorio di traduzione dal francese

1. Bertolino, Lucrezia
2. Bruna, Lia
3. Buzzegoli, Laura
4. Cascino, Marco
5. Costanza, Viviana Francesca
6. Gambino, Carla
7. Macaluso, Francesco
8. Piepoli, Flavia Lucrezia
9. Russo, Giulia
10. Tumminello, Miryam Magdala

Laboratorio di traduzione dallo spagnolo:

1. Alessi, Aurora
2. Autovino, Matilde
3. Bruno, Francesca
4. Maturo, Annalisa
5. Molaro, Erika
6. Pino, Sabrina
7. Prestigiacomo, Anna Rosa
8. Sanfratello, Luna

Laboratorio di traduzione dall'arabo

1. Ligammari, Luisa
2. Loi, Roberta
3. Orilia, Elisabetta

Laboratorio di traduzione dal tedesco

1. Di Falco, Natascia
2. Franzè, Elena
3. Liso, Chiara
4. Martinez, Emanuela
5. Orlando, Alberto



6. Perriera, Martina
7. Ricceri, Bettina
8. Suozzo, Maria Fiorella
9. Tarascio, Serena

La riunione è sciolta alle ore 12:30.

Letto, approvato e sottoscritto

Palermo 31/08/2021

F.to Daniela Tononi (Presidente)

F.to Antonino Velez (Componente)

F.to Natascia Barrale (Segretaria)

F.to Assunta Polizzi (Componente)

F.to Nesma Elsakaan (Componente)

F.to Alessandra Di Maio (Componente)